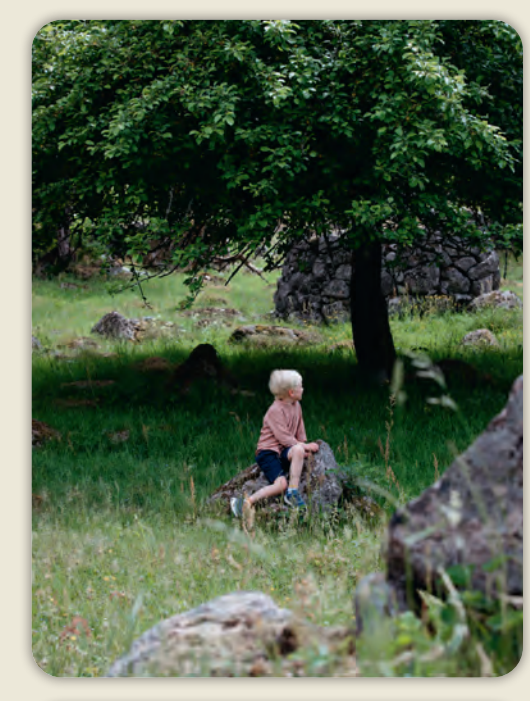




TORSÅS

Kartan

HITTA RÄTT I TORSÅS KOMMUN 2023



Näringsliv • Handel • Service

Välkommen till **MÖRE KÖPCENTER** Söderåkra

MINIGALLERIA MED SMIDIG PARKERING FÖR BILAR & HUSVAGNAR

ICA Möre
0486-21144

HEMTEMA elon
EL • RADIO • TV • FOTO
HUSHALLSMASKINER

Din Salong
HERR & DAMFRISÖR
0486-217 35

Tel. 0486-271 10

E22:an/Avfart Söderåkra. Ekesvägen 16 Söderåkra.

Välkommen till oss på Södra Wood Torsås!

Hos oss hittar du en välortrad byggghall med ett brett utbud av byggråd. Du kan även köpa kutter i lövrika eller i balar från bygghallen. Kutterspån kan köpas i lösvikt på onsdagar mellan klockan 13-16.

I vårt specialsnickeri tillverkar vi det kunden önskar till exempel specialbeställda inredningsmaskiner av alla typer av träslag.

Bygghallen 0486-41948, 0486-41963
Snickeri 0486-41949
sodra.com

SÖDRA

tofflor
Troxhult 503, 385 92 Gullabo • 070-253 37 97
svenssonstofflor@telia.com
www.svenssonstofflor.se

Öppet: alla dagar 8-21

ICA Supermarket
Torsås

Sägverksgratan 13
Box 150, 385 22 Torsås
Tel +46 (0)486-412 00
www.spinova.se

SPINOVA
SVEVIDEN

Nelly's Hundpensionat och rehab

HUNDSPÄNSVÅRD HUNDIDAGS

0731-57 93 50 • nellyshundpensionat.se
nellyshundpensionat@gmail.com
Norra Tångvägen 30

Djurens Värld
Fackhandel med kvalitet och omsorg
Allfargatan 12, Torsås • Tel 0486-41395

Öppettider
Mån-Fre: 10-18
Lör: 10-14

Allt i Secondhand

VÅGEN

Butiken, Bergkvara
Kastmansgatan 100 • Tel 0486-333 09

Torsås Bostads AB
Tel 0486-332 64
www.torsasbostad.se

24 SIU

24SJU Bröms, obemannad livsmedelsbutik.
Bröms 108 Bergkvara
Tfn: 076-324 72 47 • fb 24Sju.bröms

Naturskyddsföreningen

Stå upp för naturen!
Bli medlem.

naturskyddsföreningen.se

Äta • Bo

Veggiebönan
VÄLKOMMEN TILL VEGGIEBÖNAN
... VÅR FOOD-TRAILER VED TORSÅS TORG!
VI SERVERAR VEGANSKA, GLUTENFRIA RÄTTER MED SPÄNNANDE SMÅKER.

Öppet: Tisdag-Torsdag 11-14, Fredag 11-17
VI ORDANAR ÄVEN MED CATERING TILL EVENT.
RING OCH BESTÄLL PÅ 0486-71 44 00.

Dalskärs
CAMPING STUGOR GÄSTHAMN
HAVSBAD POOLER SJÖKROG
MINIGOLF GLASS CAFÉ SERVICEBUTIK

Dalskärsvägen 11, Bergkvara
0709-41 55 67 • 0486-201 50
www.dalskarscamping.se

Utsikten
HAMNGÅTAN 4 • BERGKVARA

+46 (0)70 - 338 50 50
www.pensionatutsikten.se

DALSKÄRS SJÖKROG

SMAKFULLT & KLASSISKT
GÄSTGIVERI VID KALMARSUND
52 rum varav 2 deluxerum & 3 sviter
Restaurang & Vinkällare • Stufvenäs Spa
Café Bryggshuset • The Edible Country
500 m till härlig sandstrand
Naturskön historisk miljö

Fika, lunch & a la carte alla dagar.

Stufvenäs Gästgiveri
0486-219 00 • www.stufvenas.se • *Centrum*

inceptummedia

Torsås besökskarta produceras av
inceptummedia

För medverkan: ring 010-160 55 10
eller maila info@inceptummedia.se
www.inceptummedia.se

Tryck: Eskils Tryckeri AB, Borås, 2023
Publikationen är ej avsedd för navigering

Torsås
FRÅN HAV TILL SKOG

Bo • Äta • Göra • Outdoor
visittorsas.se

inceptummedia

www.dalskarssjokrog.se • Tel 0486-26060

Besök • Aktiviteter

Välkommen till oss!

BIO • LIVE PÅ BIO • TEATER • LOKALER ATT HYRA

Torsås Folkets Hus
1919 - 2019

Ring gärna till oss om du vill fråga om film, hyra lokal el. dyl.

Karlskronavägen 3, Torsås Tel. 0486-410 25
folketshustorsas.se • filmglasriket.se
bio.se/biografer/centrumbion
Följ oss på: facebook.com/centrumbiontorsas

Torsås Gajans Krukmakeri
1888

Bruksföremål • Inredning
Design • Litet café

Butik/verkstad i Sunelycke utanför Torsås

tel 0709-58 22 40
www.torsasgajans.com

Torsås Bibliotek
Tel 010-35 33 370, biblioteket@torsas.se

Öppettider:
mån-tors 10-18 • fre 10-17 • lör 10-13
(juni t.o.m. augusti lördagsstängt)

Applerumsgatan 2
bibliotek.torsas.se

BLOMLÖFS RÖKERI
Brömsbo

Rökt och färsk fisk • Butik & Restaurang

Öppettider: Vardagar 9-17, Lördag 9-15
Sommardag 12/6-13/8, Vardagar 9-18,
Lörd 9-16, Sönd 10-14 • 24-25/6 stängt
23/6 endast butik 9-13 (restaurang stängt)

Brömsbo • blomlofs.se

Bröms gårdsbutik
Gården vid Fredsstenen
www.brömsgardsbutik.se

Svenska kyrkan
TORSÅS PASTORAT

Välkommen till oss!
svenskakyrkan.se/torsas
Telefon: 0486-100 07

Bergkvara kapell • Söderåkra kyrka • Torsås kyrka • Gullabo kyrka

Kus Krukmakeri

Karlskronavägen 40,
Torsås
Tfn 07339-14 13 31

Torsås
FRÅN HAV TILL SKOG

Bo • Äta • Göra • Outdoor
visittorsas.se

Gaturegister

TORSÅS	C8, D9	Orreg	F5	Gummebov	I8	Ekesv	M1-2, N2
Allång	E-F7	Ostahallsv	A9	Castev	J8	Fogerv	L-M3
Ång	B10	Parkg	A9-10	Hannig	N9-10, N11	Foglev	L3
Åpelg	E6-7	Poppelg	F7	Jungmansg	L-M9	Fögelv	L3
Äppelrums	D8-9	Postg	D9	Kaplenig	L9, M9	Gustav Byggs v	M-N4
Åskg	E8	Romsådg	F11	Kastlmsng	L9	Gamla Prästgårdsv	L-M3
Badhus	C9, D9	Sidhusg	C11	Konstorsg	I5-16	Hultov	L3
Baldersgr	F6	Rippg	F6	Kronvåg	J9	Hultov	N3
Bang	F6	Rönng	E8	Kungsv	J6-7, J8-9	Köllingev	O5
Barkg	D8-9	Solvåg	A10	Kyrkog	J9, K8	Krokusv	M2
Bergkvarov	G9-10	Skeppg	D11	Leifg	M-N11	Kyrk	O3
Biv	E11	Språvg	G5-6	Ludensbog	J4-5	Kärleksv	N3
Björkv	B9	Sång	E-F10	Långg	N10	Lilv	N3
Björsebov	A9	Stråmg	C9-10	Lövångg	I8	Lindv	N2
Blåkingeg	D11	Sture Petterssonsv	F8-9	Malmg	M11	Lupinv	M2
Bockmång	E8-9	Svalg	B10	Matrosv	L9	Lönnv	M3
Bofinsk	F6	Svang	B10	Murareg	I7	Malörsfv	L4
Bokg	F6	Syrénv	E10	Målareg	I7	Motellv	O2
Byg	F6	Sögervåg	D10-11	Målimg	J8	Oxelv	N4
Bygdegårdsv	A-B10	Södra Brögårdsg	E10-11	Prång	M11	Pilv	N4
Curryg	A10	Timjang	A-B10	Ragnabosang	J5	Pionv	M2
Dackeg	E6-7	Torgg	D7	Ragnabov	J-K4	Prästgårdsv	L4, N4
Dalg	D8	Torsg	D10	Ragnabov	M7	Pårydsv	K3
Dung	F5	Torsg	F5	Rapilågarev	M7	Ranfanev	L4
Elekbocksv	C9	Torchammargatan	E9	Råvg	J8	Röllekv	L4
Ekg	F8	Trasv	B10	Sallskårv	N7	Smörblommev	K4-5
Elledalsg	D7-8, D8-9	Trädgårdsg	E-F7	Segelsömmarv	M6	Solv	N3
Falkg	B10	Trårg	E8	Siggatorp	I6-7	Solgr	N3
Finkg	B9-10	Valfrids väg	B10-11	Skapparv	M9	Spårsv	M2-3
Gästbruksg	E10	Valnötsg	F7	Skogsv	I7	Stationsv	M2
Granv	B9	Verkstads	E-F11	Skolg	K7-8	Stinsv	M2
Grönv	E9	Villag	B9	Skonerlv	L8-9	Stammag	O2
Gullång	G10-H9	Västerg	F6	Skullensv	K-L8	Tolv	N2-3
Gummlökrokv	F-G5	Västra industrig	D12	Smedrg	L8	Tjäderv	O3
Hagsg	D-E11	Ångkvarnsv	C10-11	Smölånsv	J8	Törnlyckev	M1
Hasselg	E6	Ångsv	D8	Solhemsv	K8	Vallmov	N4
Håkg	F-G5	Örnvg	B10	Spinnareg	J9	Villöv	N3
Idrottsg	A-B9	Österbrög	E9, F10, G10	Stipen	L9	Violv	M3
Industrig	E10, E11	Storg	J7, L8, M-N9	Styrmanng	M9	Vörv	M2
Ingulsång	C9-D10	Tegv	I8	Tegv	I8	Övrbolv	K4
Järnvägsg	E8	Torsåsv	I7	Varvsg	M-N11		
Kalmarv	E6, D8	Vattenv	I8	Vattenv	I8		
Karlv	D8	Björkv	I7	Åker	L8		
Karlskronav	A11, B9-10	Bredg	L8	Ångskårg	M7		
Kastorng	F7	Briggv	L9	Gullabov	J8		
Klöverg	F6	Byggareg	I7	Gullabov	J8		
Korsv	E10	Blötbyggarv	M7	Gullabov	J8		
Lokesgr	F6	Bötmansg	K9	Backsippv	M1		
Lunnag	D8	Dalskårv	M9, N8	Blomv	M3		
Långg	F7	Emil Lindbergsv	M9	Blomv	M3		
Mörg	B10	Enebacksv	N7	Blåsippv	M1		
Norra Brögårdsg	E10-11	Fabriksg	M11	Bokv	N3		
Norra Tång	E9	Fiskarv	N6-7	Brustorpsv	O5		
Norra Åg	E9	Fyrvaktarv	M7	Djursviksv	O5		
Norreg	D-E7	Förskoleg	K4-5	Ekarydsv	K4-5		
Nyng	D9						

TORSÅS KOMMUN

Torsås är en liten kommun vid kanten av Östersjön. Här finns allt som behövs för det dagliga livet. Företrar du naturupplevelser kan vi garantera att du inte blir besviken. Vid kusten finns ett rikt fågelliv och de vida vyerna. Inlandet präglas av rofyllda, småländska skogar och idylliska hagmarker omgivna av stenmurar och gårdsgårdar. Här finns både cykel- och vandringsleder för uppåtkräfsfärderna.

Slöjdriket kallas de inre delarna av kommunen, framför allt Gullaboretiken. Trä- och textilslöjden i området bygger på en mycket gammal tradition och har sitt ursprung i behovet av inrextkonster för befolkningen i dessa bygder under 1700- och 1800-talet. Torsåstuppen har blivit en symbol för Slöjdriket.

Torsås kommun kan du även njuta av bad- och bätliv. Garpens fyr är en särskilt spännande plats att besöka. Att bo i fyrvaktar-bostaden på denna ö mitt i Kalmarsund ger dig en unik natur- och kulturhistorisk upplevelse.

Naturservaret Örarevet är en rullstensås som skjuter ut i havet. På ön Svartö finns en koloni av melanskarven och dessutom bör du hålla ögonen öppna efter sill!

Torsås har också en mängd historiska minnesmärken. Här finns grottan som Nils Dacke bodde i när han gömde sig undan danskarna i mitten av 1500-talet och det var i Bröms som freden mellan Danmark och Sverige slöts 1645.

THE MUNICIPALITY OF TORSÅS

We are a small municipality next to the Baltic Sea. Here you will find everything you feel is necessary for a fantastic holiday and a good daily life. If you prefer beautiful natural scenery we can guarantee you will not be disappointed. At the coast line you will find a rich birdlife and broad views. The inland characterizes with peaceful, serene woods signed "Småland" and idyllic enclosed fields, surrounded by stone walls and fences. Here you can find both nice biking and hiking tours which makes it easy to explore the countryside.

The inner part of the municipal is called "Slöjdriket" or "The Kingdom of Handicraft", especially the Gullabo neighbourhood. The woodwork and the textile handicraft are based on an old tradition and origins in the need of an extra and sometimes only, income for the locals during the 18th and 19th Centuries.

The "Torsås-Tupp" or Torsås Rooster (a carved wooden cockrel) has become a symbol for this whole area.

In the municipal of Torsås you can also enjoy splendid bathing and a rich boat life and by boat the lighthouse of Garpens is a unique and exiting place to visit.

The Örarevet nature reserve is heaving boulder ridge, which goes right into the sea. On the island "Svartö" there is a colony of cormorant and you might even lay eyes on a seal!

Torsås has a lot of historical memories. In Torsås we have the cave in which Nils Dacke lived when he hid from the Danes in the 16th century. In Bröms, the peace between Sweden and Denmark was declared in 1645.

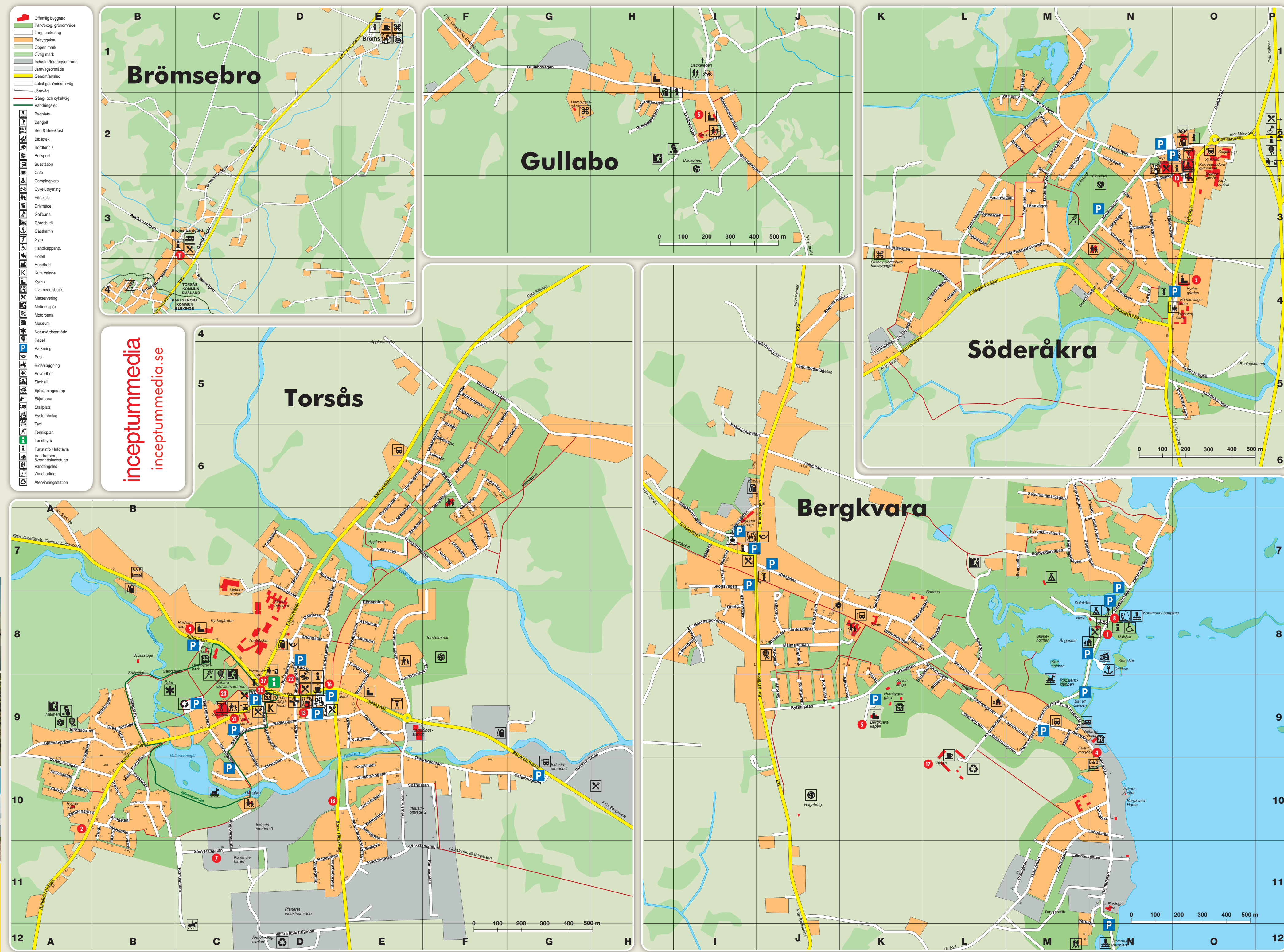
DIE GEMEINDE TORSÅS

Die kleine Gemeinde Torsås liegt direkt an der Ostküste und bietet Ihnen alles was sie zum täglichen Leben brauchen. Suchen sie unergessliche Naturerlebnisse versprechen wir Ihnen sie nicht zu enttäuschen! An der Küste gibt es viele Vogelarten, dies sich bei Ihren Streifzügen in der Natur beobachten können oder erleben sie unsere Fahrrad- und Wanderwege. Die zentralen Orte der Gemeinde würden auch das "Das Reich des Handwerks" genannt, das Holz- und Textilhandwerk unserer Gegend baut sich auf eine sehr alte Tradition auf, die aus dem 18 und 19 Jahrhundert stammt, als die Bevölkerung auf zusätzliche Einkünfte angewiesen war. Der geschultze Torsås-Hahn ist das Symbol der Gemeinde geworden.

In der Umgebung gibt es ein See. Der Iglåsjön, und auch das Meer liegt nicht fern und bietet Ihnen schöne Bade und Wassersport Möglichkeiten an, auch ein Besuch auf unserer Leuchtturmsinsel

"Garpens Fyr" (Garpens Leuchfeuer) bietet sich an. Die Insel befindet sich mitten im Kalmarsund und bietet Ihnen nicht nur Übernachtungsmöglichkeiten an sondern auch einzigartige Natur- und Kulturlebnisse! Das Naturservat Örarevet ist eine Landzunge die sich weit bis ins Meer hinein ragt, auf der nahegelegene Insel "Svartö" (schwarze Insel) gibt es auch eine Kormorankolonie zu beobachten, auf den vorgelagerten Inseln sind auch Seeröben zu sehen.

Torsås hat auch eine Menge geschichtlicher Denkmäler zu bieten. In Torsås finden sie auch die Grotte des "Nils Dacke", der heute durch seine Laten berühmt, aber der damals bestrafte und umgebracht wurde. Die Gedenkstätte "Der Frieden zu Bröms" über den Krieg Schweden-Dänemark können sie sich in Brömssebo ansehen.



Allemansrätten

Den underbara svenska naturen står öppen för oss alla – att njuta av dofter, fågelsång, blommande ängar och skogens tysta ro. Vi får inte skada växter och djur och inte heller förstöra andras egendom. Var varsam mot naturen och visa hänsyn mot människor och djur.

Inte störa – inte förstöra

The right of public access

The right of public access allows you to enjoy the Swedish countryside – the fragrances, the birdsong, the flowering meadows and the silence of the forest. But you must show consideration towards other people, animals, plants and wildlife. As rule of thumb:

You must not disturb and not destroy.

Das allgemeine Nutzungsrecht

Die schwedische Natur steht uns allen zur Verfügung. Sie müssen sich ihr gegenüber jedoch angemessen verhalten und Rücksicht auf andere Menschen und auf Tiere nehmen. Die Hauptregel lautet:

Nicht stören – Nicht zerstören

